

c - m
p - n
.

**Les Danseurs
Napolitains**
**Le Sacre
du Printemps**
di **Igor Stravinskij**
regia e coreografie
originali **Ismael Ivo**

Les Danseurs Napolitains

Le Sacre du Printemps

di **Igor Stravinskij**

16 luglio ore 21.30

paestum zona archeologica
paestum festival

18 luglio ore 21.30

san leucio belvedere
leuciana festival

26 luglio ore 21.30

pompei teatro grande

regia e coreografie originali

Ismael Ivo

scene

Marcel Kaskeline

costumi

Annamaria Morelli

musiche

Igor Stravinskij

elaborazione musicale

Andreas Bick

light designer

Marco Policastro

danzatori

Antonio Casile

Mariella Celia

Francesco Colaleo

Maria Carmela D'Angelo

Gianluca D'Aniello

Valentina D'Apuzzo Schisa

Roberta De Berardinis

Roberta De Rosa

Valeria Galluccio

Giuseppe Paolicelli

Claudio Pisa

Armando Rossi

Elisabetta Violante

Mirco Visconti

assistenti alla coreografia

Karl Alfred Schreiner

Franca Pagliasotto

assistente scenografo

Carmine Guarino

assistente costumista

Flavia Fucito

direttore di produzione

Federico Grilli

assistente alla produzione

Maria Teresa Scarpa

direzione organizzativa

Mario Crasto De Stefano

segreteria organizzativa

Valentina Passaro

segreteria amministrativa

Gabriella Trombetta

direzione tecnica e fornitura materiale
illuminotecnico

TradeMark Service di Nino Tramice

personale tecnico

Coop. Proscenic

realizzazione costumi

C.T.N. 75, Napoli

realizzazione scene

Retrosцена

allestimento struttura teatrale

ditta Picariello Vincenzo

produzione

Fondazione Campania dei Festival / Napoli

Teatro Festival Italia

in coproduzione con

Fondazione Paestum Festival,

Leuciana Festival

si ringrazia

Pasquale Renna, per la sempre attenta

disponibilità; il centro danza "Körper"

di Napoli e l'ArtGarage di Pozzuoli per

l'ospitalità concessa nel corso delle

audizioni dei danzatori; Maria Macarena

Solorzano Castaneda, Antonello Tudisco,

Gennaro Cimmino ed Emma Cianchi

per l'assistenza ai danzatori nel corso

delle audizioni; la ditta Oblomova per

la fornitura delle divise dei danzatori;

il Dott. Mario Torre e D.O. Costabile

Tambasco, per l'assistenza medica

e fisioterapica prestata ai danzatori,

Antonio Cavaliere per la disponibilità;

Il Granaio dei Casabella, Paestum,

per la disponibilità mostrata nel corso

della residenza creativa

e si ringrazia inoltre

il Comune di Capaccio - Paestum nella

persona del Sindaco Pasquale Marino;

la Soprintendenza ai Beni Archeologici

di Salerno, Avellino e Benevento, nella

persona della Dott.ssa Maria Luisa Nava

per la concessione all'utilizzo dell'Area

Archeologica e la Dott.ssa Marina Cipriani,

direttrice del Museo Archeologico

di Paestum, per la disponibilità mostrata;

il Presidente del Parco Nazionale del

Cilento e Vallo di Diano, Avv. Amilcare

Troiano, per l'interessamento mostrato

nei confronti del progetto

Il logo di *Les Danseurs Napolitains*

è stato ideato da **Giovanna Grauso**



Le Sacre du Printemps, ideato da Ismael Ivo, è la prima iniziativa di coproduzione tra la Fondazione Campania dei Festival, il Paestum Festival e il Leuciana Festival, impegnati in un progetto teso a valorizzare i danzatori campani. Il coreografo brasiliano, tra i massimi esponenti della scena contemporanea, ha selezionato quattordici danzatori, guidandoli in un workshop fatto di incontri, prove, letture e laboratori, in cui ha analizzato il rapporto tra mito, rito e danza, elaborando una sintesi scenica in cui si fondono suggestioni classiche e nuove tendenze. Lo spettacolo propone un inedito "rituale della primavera" liberamente ispirato al libretto musicato da Igor Stravinskij: circa 70 minuti racchiusi in un atto unico suddiviso in sette quadri (*Il Giardino dei Misteri, La Terra Perduta, Il Corpo Sensoriale, Il Desiderio, L'identità, L'esplosione, La Primavera*) per celebrare da un lato, l'identità culturale e lo spirito mediterraneo dei danzatori unito alla storia dei luoghi che ospitano la produzione; dall'altro, per auspicare una prossima primavera priva di disastri ambientali.

«Il mito della Primavera è stato già trasformato in coreografia da Djagilev e Nijinskij, che agli inizi del Novecento ne ha fatto un rito pagano e dionisiaco. Io mi inserisco in quel percorso: *Le Sacre* è un nuovo rito dionisiaco che sfrutta creativamente la tradizione campana e il temperamento mediterraneo dei suoi danzatori. Con loro ho studiato gli affreschi della Villa dei Misteri a Pompei, che rappresentano la preparazione di una sposa ai misteri dionisiaci. Inoltre, ho scoperto che a Paestum esisteva una rosa celebre per il suo profumo, cantata già da Ovidio, chiamata proprio "La rosa di Paestum", e ne ho preso spunto per i costumi. Ancora: la colonna sonora del balletto sarà basata sulla musica di Stravinskij, riveduta però dal compositore tedesco Andreas Bick, che ha registrato i gorgoglii del Vesuvio e della Solfatara di Pozzuoli, e il ronzio degli insetti tra i templi di Paestum. Tutte queste libere associazioni entrano nella mia coreografia, che è preceduta da un prologo particolare, un omaggio alla mia maestra, Rosalia Chladek, che tanti anni fa danzò proprio a Paestum in un balletto intitolato, guarda caso, *Mistero dionisiaco*.

Penso che in Campania bisognerebbe creare un centro coreografico che accolga i talenti locali e permetta loro di crescere artisticamente in una compagnia stabile. Io, per ora, ho soprattutto fatto emergere il loro temperamento mediterraneo, la passione che tanto assomiglia a quella del mio Brasile. Questa solarità che appartiene alle nostre due culture è il cuore del balletto, un inno alla primavera che contiene, però, una domanda angosciata: con l'uomo che distrugge il pianeta, il clima che cambia, i vulcani islandesi che esplodono nubi nei cieli, i terremoti e gli tsunami che si moltiplicano, ci saranno ancora insetti a Paestum, fioriranno le rose, tornerà la prossima primavera?».

Ismael Ivo









pompei san leucio paestum napoli danza e musica

campania. teatro festival italia

23 giugno
31 luglio 2010



NUOVA OPERA FESTIVAL

n.poli.
t-tro
f-st'v.l
't.l'.



POI Campania
FIRCA 2007/2010
Ob. Operativo 401